

Mansuet.  
Pergami  
Recompilatio

A

Arnau, Neipo (Pere)

Com lo Infant de Montí per lo deli  
Rey de Arago e comte de Barcelona.

Relacio de lo fet del vestigi de la  
cassa que ha par en Barcelona

En el Monastir de Poblet, 1426.

Un foll. en 12<sup>ra</sup>, de 58 fol. y 6 minios  
44 p.

39 - C. P. 108 - 55 -





**J** Spectable maffen  
 Bohan d' Bole fcaire




present d'ist libre / fet s'or  
escriu per lo monjo Pèr  
Arnau e ses pinturas p  
los monjos Galfons Pèr  
e Johan Ballester fi d  
lany q' tenim d' la m'ra  
nacio dl. Sempr  
M. d. d. d. d. x. x. v. i.  
Amen

Es propietat de Jph Brunet  
qui lo compra lo 5 Jener de 1790.





Faint, illegible text or markings, possibly bleed-through from the reverse side of the page, located in the lower central area.



Don compes lo fet  
qui tracta como  
Infant dñ Mar  
ti sou lo dese Rey  
de Arago e comte d  
Barcelona



ort en  
 fou lo  
 excella  
 Rey di  
 Roan  
 fou fet  
 rey soi

frare lur Infant dñi Mar  
 ti duc d Montblanc lo cu  
 al ere ere en Sicilia co  
 lo Rey soi pare morie  
 prestament p lo maye de  
 Cathalunya li fou setae

embaxada p̄ ser venir lo  
dit Rey. ¶ E lo dit em  
baxada n̄ foren embaxa  
dors lo reueren huc de  
Bages e lo noble baron  
Joan d' Cardoia e los hor  
orables Emanuel d' Re  
jadell e en Ramon de  
Canall e altres nobles

**L**o cual Infant pas  
sat era en Sicilia  
per recobra lo reg  
ne lo cual se pertaya  
a son fill qui havia  
presa la reyna el dit  
regne p̄ muller la cual  
lo Rey d' Joan son on  
cle li havia donada en

nom de mahimoni ari  
com en la historia del dit  
Rey li don est titol del  
de Sicilia // **C** Et per  
aquesta raho lo Infant  
e Duc passa en lo dit  
reque ab tots los barons  
nobles e cavallers e ge  
tils homens e altres mi  
litars deuals los quals pa  
ssaren en lo dit viatge ab  
lo dit Infant e lo Rey so  
fill e foren aquests prin  
cipalment dos fills del Comte  
de Prades e lo creguer da  
ro Ramon de Montca  
da / Comte de Costa e  
sos freres Ganton e lo

Pedro de Montcada e dos  
fills seus el un apellat Ma  
theu e laltre Johan e tots  
aqueils dessus dits e altres  
capallers e barons e gey  
als nonens cathalans e  
francesos e mols altres

**A**ncare hi anareu ab  
lo Infant e ab lor  
Rey son fill los bar  
rons e nobles del rey  
ne d'Valencia e  
foren mossen Gila  
bert d'Saltelles mo  
ssen Eiso d'Proxi  
da e mols altres  
Encare ab totes les cor  
panyes dessus dites se tra

5  
varen ab mil homens da-  
mes e ab altres tant va-  
lens amats e foren en lo  
port de Fagos en lo mes  
de Febrer en lay Mil.  
C. CC. XC. hoit eren les fus-  
tes ab que passaren lo dit  
Infant e lo rey sen fill  
ab tota aquila companya  
en la Illa e regne d'Hi-  
cilia les cuals fustes ega-  
leres e naus e altres lens  
eren en nombre de .C.  
fustes. E mes es que  
ten en aquell port alquy  
dies esperant bon temps.  
**A** duns aquests temps  
venc Guich d'Baget  
d' Tortosa a visita e

fer reverencia al dit In-  
fant e lo Rey son fill III

**A** empraren lo bisbe  
quels socorregi e lo  
dit Bisbe socorrec  
los dits senyors de deu  
milia florins e ap-  
res lo segon jorn d  
Dar en lo nom d  
Deu seren vela a

fer lur viatge e hagueren  
poc temps q' arribaren a  
la illa d' Fogaña lo ves-  
pre d' nostra Dona d' M

**A** llavors isqueren vers  
la vila d' Grapma e  
trovaren a Pere d' Ma-  
ramunt e los seus los cu-  
als se seren forts en Pa



6  
lerm p̄. defendres d lo In  
fant e el Rey soi fill e le  
nur contra ellis ¶ E Na  
cors b Infant e lo Rey d  
ssus dit posaren sili a la p̄  
dita Ciutat d Palerm  
per mar e per terra sou po  
sat dit sili e dins era In  
dria de Clarant ¶ E  
dins lo sili / los d la ciutat  
feren bregues e en dites pe  
ques soune mort mossen Er  
rau d Ceruello knyge dh  
Uacuna ¶ E apres p̄es  
dias entraren lo Infant e  
lo Rey e nobles e cauall  
dessus dits en dita Ciutat  
de Palerm ab lot lur esto  
noi prengerem Andria de

Claramunt e pres li fe-  
ren leuar lo cap. **II**



hauer a  
cabats li  
assers de  
ffus d'is  
estai dus  
la Cuihi  
tols les  
barons e  
prestam  
restitulu  
ren al e

Rey e a la Reina tot qu  
ant cascuns dells temen el  
patrimoni reyal. **II**

**A** pres prestament ex  
ualcaren vers Cal  
hama e p' ei pas dun

7  
any en pau e en tranquilly  
tat en lo dit regne / m<sup>o</sup> a  
pres los sicilians comen  
caren a rebellarse contra  
lo Infant e lo Rey sonf  
e la Reyna en tal mane  
ra q<sup>e</sup> en tot lo regne no to  
mat al Rey sino Messina  
Caragoça e lo castelle  
Cathama e tot lo restan  
d<sup>e</sup> dit regne se rebella e  
contra los senyors desus  
dils ¶ Sabent lo nobz  
baro mossen Bernat d  
Cabrera la noua desus  
dila e junta en nombre  
d<sup>e</sup> nul combatens per aia  
a socorrer lo Infant e lo  
Rey son fill e possa siti

en dita Ciutat e dura  
lo dit siti . VI. mesos

**A**pres q Cathana  
sou retuda lo no-  
ble mossen Gued  
Santa Pau feu  
una caualcada  
vers la vila de la  
Plassa e apres a Gra-  
munt e feren una em-  
cada contra lo Comte  
Dinthimilia e los seus  
corredors q los foragila-  
ren als dssus dit Comte  
e los seus. E apres  
lo Infant don Marti sou  
Rey e sen veng en Calh  
alunya ab lo noble baro  
don Pedro Salcerai d Cal

tre seu venc e vencudes  
 las villes e Ciuitats re-  
 belles tornaren en lur ob-  
 diencia del Rey. En  
 aco lo rey deu Marti cre-  
 ti Cathaluja aribat e  
 ten prestament com lo dit  
 rey seu en Cathaluja  
 seu sia en Frago pera  
 coronarse e a lo rey seu  
 la pus bella festa a rey  
 de Frago ses james en  
 aquest regne de sa co-  
 ronacio e apres axi ma-  
 se corona la reyna ha-  
 muller e apres dita re-  
 yna mori e lo rey se-  
 casa ab una filla q a-  
 pellaba Blanca. **¶**

**M**oltes foren les bē  
ques q' haue fet  
lo Infant en e lo  
rey don Marti  
e en totes ne sur  
ti en victoria ab la fug  
gent d'armes e feren viny  
contra vilas rebellas e  
en dites luites foren k  
rits e morts molts nobhs  
e cauallers e gentils ho  
mens e altres e lo dil rey  
los feu solterra en las sa  
lesias d' las viles hont pa  
ssaren los sets dessus dits  
e altres. Ah gran homr  
e apres tots jorns se ve  
nien tetre al rey. **¶**  
**A** hauer fet lo Rey

9

loj grans sets dessus dits  
aptes quiscuns dies sen  
cia a T aller e com seu  
a T aller dins. VIII. jorns  
le pres febre prestilenci  
al de la cual febre mori  
lo jorn de Sait Jaume  
qui es a. XXV. de Juliol  
d que tota la victoria  
torna en plor e ab gran  
dol no sens raho q en aill  
jorn se perde la honor e y  
pritat d la nacio Catha  
na. ¶ E apres quatre  
jorns q lo rey seu mort  
lo seu cos seu soterrat  
en la Seu el castell de  
T aller ab gran honor  
d qj pot dir ab veritat

18  
q lo cors d aquest rey es  
mils acompanyat e sta  
ab gran honor d tots los  
Barons nobles e caua-  
llers e gentils homens  
qui eren morts en la dita  
conqsta e abans e apres  
los quals eren ya en la  
dita Seu caueus ab les  
armes de sobre ells hoï ja  
uen los corsos lo ques ab  
gran hono del linatge  
d cascun de aqñ

**Q**uanta la sepultura  
dins breus dies to-  
tes les gentis se des-  
tiren q despuys nos  
son ajustats los un  
ab los altres car les



uns sen son anals amunt  
e los altres avall e podem  
dir com dix Jesuchrist als  
apostols *percutiem pas  
lorem et dispergentur oves*

**Q**e despuys no sa fet res  
que be estiga. **¶**  
**A** mort lo dit rey  
dispergida la tu  
a gent en la manera des  
sus dita la sua mort sou  
denunciada al Rey d'A  
rago son pare qui ere a  
la Ciutat d'Barcelona  
e fouh dit p' mestre Di  
cens Ferrer e per les con  
sellers d'la dita Ciu  
tat de Barcelona ab con  
sell al papa Benet. **¶**



lo Rey sabent la  
mort del rey son fill  
seu molt greu dol  
e tota la terra n'hi  
tribulada no fens  
rao q' lur esperan  
ca era en lo dit rey

**E** la donce  
ixhent la terra q'  
lo rey no hauia pu  
fills e q' encara era de  
dat de pendre mulle  
li fou consellat q' ell  
prengues mullet.

**E** lo rey venent  
consell d' sos sub  
dits pres mulle e sa  
pres una donzella d'  
casa reyal filla del e

11  
a regi Baro d Prades e  
la donzella hauiá nom  
dona Margarita d qui lo  
dit rey se prenda abans  
en vida d la sua muller  
dessus dita de la q̄i resta  
plaer d as̄ moris a loc de q̄  
sar a la dona q̄l aymaba  
o sia la dona Margarita  
d sus dita q̄ irra una d la  
pus belles senyoras q̄ hōn  
sabes en lo mon. ¶ ¶

**E** hauen fet lo rey lo  
dit matrimoni no p̄  
que a nostre senyor q̄  
dit rey hagues fills n̄ fi  
lles e dms̄ a q̄ll ay mate  
ix lo rey fina sos dies en  
la Ciutat d Barcelona

en lo monastir d Vall  
cella a . XXX d Maig e  
laty . Mil . CCC . X . e fou  
solerrat lo seu cors ei la e  
Deu d la dita ciutat ab u  
grai hono . **¶**

**A**ques Rey d Arago  
vole fer la sua fi segr  
havia tingut la sua  
vida / e a tota lei  
havia trobat qm plaer q  
hagues e los regnes alguns  
divisiou e axi volgu q ap  
la sua mort se seguis per tal  
com dixq la successio d  
los regnes e terres a la jus  
ticia ne volent declara la  
sua intencio . **¶** Si lo  
dit rey ho fes p' s'ia p' n

sa he anāra mas la pus  
 part ho seu p tal q en los  
 dits regnes e terras se se  
 guissen assats inconueni  
 ents e axi segui p obra co  
 lo dit rey ahuia en son  
 pisanpnt e p at cas volā  
 sembra a la part d la mare  
 qui era italiana relaxā  
 tota la natura d pare e  
 foragitant los egegis Cor  
 tes d Barcelonā d la ca  
 sa lur propia tots los des  
 cendens als dits Comtes d  
 linea masculina e trasfōs  
 tant la dita casa en li lin  
 feminina qui jams era  
 tornada al egegi e piny  
 Comte en Grisa Zeloso

Barcelona fins al dit re  
doi Martí e haura durat  
la casa . D. LXXXVI. anys

**Encara** en lo temps de  
l'ait rey se compli lo ma-  
trimoni de la filla d son  
frare del Bohem ab lo rey  
Luys d Napolis lo qual  
don Jaume d Prades  
li mena en França

**Encara** en lo temps d'ait  
rey fou fet matrimoni  
de la filla de mossen  
Gasto d Montcada ab  
mossen Pere d Montca-  
da fill de Got de Montcada

**Encara** en lo temps d  
l'ait rey fou fet matri-  
moni de la Comtesa d

Empuries filla dl egregi  
Comite d Cadona ab lo  
noble mossen Fcart d Qu  
senyor del Silbi

**Q**uecara en lo dit temps d  
dit rey lalt doi Baum  
d Urgell pres p muller  
la infanta doia Isabel d  
Frago germana dl d  
mis dit rey

**Q**uecara en lo temps d dit rey  
alo egregi don Baume de  
Prades pres p muller la  
filla dl illustre Duc de  
Gandia

**Q**uecara en lo temps dedit  
rey moriren los nobles  
mossen Pere d Querall e  
mossen Perico son fille

la sua muller di dit no-  
ble mossen Perico d'Que-  
rall egregi baro. ¶

**Encara en lo dit temps**  
**Al** rey d' Sicilia apres  
la mort d' don Jaume  
d' Prades seu almirall d'  
Sicilia mossen Sanso  
Forç lo cual feu noble.

**Encara en lo dit temps**  
**Amor** lall en Pere Con-  
te d' Urgell.

---



Handwritten text in red ink, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and mostly illegible due to fading and the texture of the paper. Some words are difficult to discern but appear to be arranged in several lines.

**Q**omeys done d  
la relaco d lo  
fet del vecher  
d la carn a ha  
pas en Barce  
lona **III**



ort q̄  
fou lo  
excell̄  
rey d̄  
Mati  
e hau  
denat  
la sue  
cessio  
e rei  
reges  
e Cal  
halunja  
a la iusticia p̄ q̄ donas  
a qui per iusticia e dret  
se pertanguessen lo paria  
ment d̄ Principat d̄ Cal  
halunja gorda ser pren  
dent fins q̄ haguessen rey

e sou n'obrat lo noble no  
ssen Graud Cervello  
lamany e regis fins la dita  
determinacio fos sela e aqll  
regiment dessus dit dura p  
spay d. XXX. meses a la di  
ta justicia ne triga a dier  
mins e esta la seren. IX.  
nobles barons quisqun dill  
ira Prelat e en Casp  
ren reconequis los drets d  
cascuns dls competidors e  
sou trobat que lo dret des  
sus dit p'tanche al meill de  
Ferrando d Castella axie  
a aqll qui ere la pus ad  
lada p'sona qui fos mas  
cle a la casa d Brago  
Etai prestament lo In  
fant dessus dit haue pres

possessio dets dits regnes e  
Principat d Cathalunya  
tene cõts als Cathalans  
la dita Ciutat d Barce  
lona e sou en lo any el Se  
nyor. Mil.

CCCC. XIII



ema lav  
la desus d  
la Ciutat  
d Barce  
lona la e  
y d lo veq  
regal d la  
can e lot

dit veetigal sot noi pagr  
ben breus personas e pas  
sa qm torn se veu en la  
dita Ciutat lur voxeix

e fou pera los venedors d  
caru se negaren vendera  
hr comprado d la casa r  
yal / pul m volia pagar lo  
impost essen axi q lo dit  
rey m estava exempt dell

**A** lo dit rey cregu e i x  
irreverencia e manq  
altre cop al comprado  
q sens pagar dit impost  
potas caru e non vola  
ten dir. **Q**olt gan enut  
lingui lo rey d aytal res  
posta e manq in alquair  
acompanyas dit comprado  
e q notificas als venedors  
de caru q foren morts h  
negaben. **E**n aco los  
venedors havian dit a hr

17  
prohoms del Consell lo an  
passava e in conseller de  
la ciutat feu uers dit loc

**P**assa llavors a  
ribaren a dit lloc  
lo alguasir e lo con  
pador de la casa  
reyal e demanant  
als uenedors q en  
nom del rey e baix mot hi  
donasen carn e llavors lo  
conseller digui que la ciu  
tat de Barcelona condem  
nava a mort a qui sens co  
bra lo uegligal uenguis la  
carn e digui pus que si qui  
col envia del rey se obstin  
es en voler carn sens pagar  
dit tribut li desin colleta

des. ¶ En aço lo algu  
asir se espant / plus lo con  
seller duili nō haya espai  
pus li fara companya fins  
ariba al palau d son sen  
yo e axi ho feu. ¶

**L**o limbaler e pregore d  
consell Bernat Cadi  
rela / vestit ab sobrevot  
d la casa d Consell e  
montat en lur mula e  
trau lo capis e llix en  
ta ven eix prego. Bre o  
jats. ¶ Dies fa saber a  
lots d orde d senyor veget.  
**O**rdnaren los senyors con  
sellers e sabi consell de  
Cent d la Ciutat d Bar  
celona castigat ab penad



mot a quiscōl resistira ē  
 no voldrà pagar lo veltgal  
 q̄s imposat en lo cost d'la c  
 añ e altres viandas el nē  
 cat/enten que n'ua dita cō  
 minacio p' aq̄s qui son exē  
 per la nostra lley. CC

**H**ou molta gent qui  
 sen na vers lo patiu  
 al rey p' veure arri  
 bar lo comprador eb  
 alguasi d'la casa reyal

**E** fou tan lo avalot q' lo  
 savi Consell mana q'  
 taicasen los portals d'la  
 ciutat p' calmar lo poble

**E**n aço los nobles festa  
 ben junt lo rey Fernā  
 do/e li dauen consella de

cedir mes los nobles a ve-  
ren d eix loc / sa consella  
era d a fes castich a los  
traidors d son rey e senp

**A** y aco hauian arribat  
ei la casa reyal lo con-  
prado e lo alquasir iur  
ab conselleri e tampl po-  
homs / e com lo rey lo  
vegi ab greu ira los on-  
plena de malei e ingrassa  
lor rey e ellis li diuen a  
sens paga dit vechigal la  
lleuda reyal e lo rey ada-  
ria sens rentas pera mar-  
tenir sua psona e necessa-  
**L**o rey se paga a pagar  
dit vechigal e illos b  
conselleri e prohoms ana

ren vers lo Consell a res-  
 olde la rogacio del rey e  
 sen sortiren d' dit palau  
 reyal e veren tot lo poble  
 q' en el espera la ralm reyal



Lo con-  
 seller e  
 prohomf  
 sen naci  
 a ser Con-  
 sell e m  
 troba q  
 bast lod  
 trentas  
 sisena e  
 feren lo  
 Consell  
 e Cent  
 pus ax

wha lo fet / e axi ho ferer

**D**esperes e moltes discut  
se acorda nombra un  
conseller e sou dit cor  
selle lo holorable no  
ssen Joan Suallerh  
conseller segon de Barceb  
na / e sou nombrat lo dñus  
dit mossen Bohan Suall  
p q anas al palau dl rey  
di Fernando e notificarli  
q lo consell dya q haura  
paga dit uectigal / ¶

**S**aden Sualler q lo rey h  
uia dit q moriria qnscd  
q sos q a la la sua presen  
ja li lo nas a ptra e conuer  
s del dessus dit uectigal ell  
ens e anar seu testament

20  
e ab greu condol se despedí  
d la sua dona e d sos fills  
e a pús orull p' esser lo a  
Barcelona escullia p' pre  
sent pas / e a loc se posat  
gramalla d dol e son cap  
ro e sen torna vers lo coi  
sell e allí junt ab dos pro  
homs que ab llurs llums  
restablí sen naren vers h  
palau reyal // ¶ E con  
lo rey aço veu pensa m  
volesen cremar dissus dit  
palau reyal e la sua per  
sona e mol se espanta m  
lo Primogenit lo feu li  
calma dien aço no erab  
as pensat / e lauors lo rei  
dona orde als porters d

q̄ no entras ningā sens di  
son nom e la sua persona  
e en est pas arribā mossen  
Johan Bualter e digui q̄  
qi uolia fer parla ab lo se  
nyx rey era Barcelona e  
lo rey vole sabe qi hom ere  
e la resposta foune la māx  
xa e indignat lo rey ma  
na q̄ entrassen e digui q̄  
q̄ volien e digui Bualte  
e dit rey hauia d pagar  
dit uectigal e tots se alarm  
e digui lo rey quill mata  
ra qi d ago li parlas e diu  
Bualter q̄ resolt estab a  
morir p̄ la patria ¶  
L'auors lo rey seulo en  
tra en una cambra e en

21  
llavors fou co Zualler sen  
esglaya / veu lo rey e hi di  
u fin tema teme e lo qui m  
re / e respon Zualler q cre  
ia arribada la sua mort

**D**unt lo rey q asem  
dms dita cambra  
sins all un maras  
Entra llavors Zi  
ualler en dita can  
bra e vense sol ab molta  
tristura pensa en la sua mu  
ller e llurs fills a qui mol  
amaba e ab la pensa q  
despi e los recoment a Dy  
e dunt ell mort d mort q  
riosa plus unrt per la pa  
tria e q esta satisfet e q  
sol o sen p la dita sua mu

llet e d sos fills a qui a/  
ma co la sua vida



mens lo  
mossen  
Zohan  
ualler a  
co pensa  
en la can  
bra reial  
mis his  
nobles  
ten a sar  
cathak

na gromell al dit rey u  
na pagat dit uechgat p  
era lley e costum e lore  
y diu a soi Primogent q  
soi costat era as lo grom  
lla q n donas e diuili lo dit



Primogenit que lo acon-  
 sella q̄ tin donas era q̄ pa-  
 gas dit uechgal pus lo ce-  
 ya d lly e d rano e q̄ si pi-  
 pare e Senyor no unllas pa-  
 ga e uolia ferlos desdu si  
 guerra q̄ a son costat lo  
 troba per lluitar mes diu  
 crec ne esser cas d aco e  
 q̄ mon consell es q̄ si ha sa-  
 tisset lo dit uechgal per  
 esser lleyal d Barcelona  
 e just en pagas. En  
 lo rey q̄ los arils nobles  
 e lly nobles cathalans  
 e son Primogenit u di-  
 en pagas ell mana a los  
 patas dresen a mossen-  
 Johan Zualler fertsid

la sua cambra e assi ho  
feren e obriren dita car  
bra e tots vequiren a lo  
mossen Johan Sualter  
q perdut los lins d son  
rostre no ser per la sua ca  
malla ni conegut d bras  
portat q restaba e freve  
duu lo rey q avansas es  
ni tenes a llur mal ni li  
fara e ell avansa e llav  
duu lo Senyor rey ni  
tingas po q matat ni  
vull un conseller p q  
pugas torna respost a  
los compassions e pra  
dirlos a la linta te que  
daba resolta a son fa  
vor q lo dit uectigal te

pagara con ells volen e  
dus q dils w qda la vict  
o nes jamay lo triomf

**P**er contesta m  
sa sui gnolle  
terra mossen  
Johan Swalt  
besa las may  
d le Senyor  
e sen ans segu  
de nobles e foren lo  
governador Ceruello  
e lo canceller de lo  
rey mossen Bernat  
d Gualtres qui ei m  
di consell reyal par  
sa a pagar al recept  
dels drets d la Ciutat  
d Barcelona la dit

vechgal a los comprados  
de la casa real hallada  
xat a paga

**A**n aco hauna molts ho  
e dones e manada en  
hauilo palau di reg  
e com ubren eix lo  
sellet mossen Boha  
ualler e lo aclama en  
dien uica Boha  
ller lo saluador d la pa  
tria e asposaba la sua uida  
e cor tots endaren e eren  
mes d. II. milias d perso  
nas succen que no senti lo  
rey e conuolunt perde las  
suas fortas e cau e ion  
fill e altres nobles lo  
gueren e lo entra en dms

24  
la sua cambra e lo senta  
ren en una cadira ei testa  
ba molt sens ulls ficitat e ef  
tan la sua boca muda ml  
tempi sens dr paraula



**Q**n aco  
**Q**ueen  
lo primp  
genit qe  
lo sei pa  
re e Se  
nyor rey  
n resta  
mul dni  
li ab gra  
tecausa  
e ab gra  
reueren

cia qir Deu Dostre Senyor

li donas valō e animō e  
dien que ta volt perexia  
un neu altre d' sençitate  
q non sempre ha d' estar fer  
brat d' puxas lo camp de  
la vida e diuh q mollia  
tres passos se havia este  
present ne sortit ad lur vic  
toria e diuh per dati lur  
consol p' lo q lo apena e  
destrue a la sua pensa lo  
pod' reyal d' la sua casa

**L**avori sou q lo re  
y e Senyor dui ab  
lur suspr ai nos  
aires de ma Cas  
tella noi sou / **¶** E lo  
primogenit diuh serenat  
vos inñi pare e deixondu

25  
vos q̄ encā als haq̄n su-  
tronijs sua ere la victoria  
per lleu e greu iusta rāo

**Q**es lo rey al ueure la  
vença seu parer de  
exrme de Cathalu-  
nya e auer vers Cas-  
tella e volen lo pi-  
mogent ferlo deuar un fo-  
de e mena lo Denys rey  
ques preparat la sua māt-  
xa pera deua e als ho fā  
pus ab llur lliter seu na  
sequit d̄ pochis d̄ sol serui-  
dors vers Castella e co-  
nu en lo loc apellat de  
la Sada Creu se tro-  
ba ab mossen Johan Br-  
uallat q̄ li lēssa la sua

ma mes lo rey se restar  
sens moures e digm quab  
consellers e los homs di p  
ble de Barcelona e all va  
mas no torna e dunt no  
llen Bohā Bualler qh  
colp q̄ uulla tornada ob  
tes fetas p̄ ell las suas p  
tas e dunt lo dit Senyor  
rey q̄ sm tornas nor son  
lo portal hor passara e  
si sols per las suas mura  
lles e dunt Bualler q̄  
noi quadaſ rencor p̄  
Barcelona q̄ lo amā  
ha com a rey e Seny

**N**oi volen escolta mes  
lo rey Ferrando digi  
a los seus caminara



24

e sen airen dit Senyore  
rey i' ahus acompanyant  
vers la vila d' Eolada en  
hor fin sos dies en la dita  
vila / l'any . Mil . CCCC . XVI .  
a III d' Abril e fou soler  
rat al monastir d' Poblet  
ab gran hono

**E** assi fou com foe fin  
lo fet d' lo uech gald  
la can e a fou fet b  
just en lo rey e lo poble  
e a lo dit poble e consellers  
ne usen a llur victoria en  
gran hono e qe lo rey ve  
goys d' la sua demat sen ia  
d' la dita Ciutat d' Ba  
celona vers a la sua Cas  
tella an' mon en dita vila

d'Esclada ab l'ur feu re/  
cansa de lo q' fouit passat

---



**H**inex la relaco  
d' lo set d' uech/  
gal d' la can et  
ei Pobret ab l'ur mer/  
ce a Deu Senyor nos  
Ewan

---

